

Miega dziesmas

Krājumu sakārtoja Katrīna Riekstiņa

里加文艺出版社 - Lījiā wényì chūbǎnshè

Rīga 2012

Izdošanas datums: 2012.gada 26.februāris

Creative Commons BY-SA 3.0 license. <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.lv>
 Latvian folk songs. Chords, harmonizations, metadata edited by Katrīna Riekstiņa (jmmv.lv). Use
 and distribute without limitations. If you alter, transform or build upon this work, please retain
 this Creative Commons notice.

ISBN: ...

B daļa: Aizdomīgas miega dziesmas

19. Aiz kalniņa mēnestiņis

[Dovgjallo1985]

1. Aiz kal-ni-ņa mē-nes-ti-ņis, ai - jā, žū - žū,
 Ri - pu, rā - pu uz - rā - po - ja, žū - žū - žū.

Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Aiz kalniņa mēnestiņis,
Ripu, rāpu uzrāpoja, žūžū. | 4. Tur stāv divi bārainīši,
Zvaigžņotām actiņām, žūžū. |
| 2. Mēnestiņi, zilsvārcīti,
Nenāc mūsu lodziņā, žūžū. | 5. Sēstaties laiviņā,
Mēnestiņis vizinās, žūžū. |
| 3. Uz upīti pakalnē,
Teci, teci klusiņām, žūžū. | |

Mēnestiņis vizinās Aijā, žūžū, Aiz sudraba pavediena, žūžū.

18. Velc pelīte saldu miegu

[FkLaiva]

Katrīna Stalše, dz.1867.g., un Cukuru Liene dz.1877.g.Smiltēnē; pier.
Em. Melngailis 1930.g. LTMM III d.740



Vienbalsīga

- | | |
|--|--|
| 1. Velc pelīte saldu miegu
Mazajami bērniņam! | 5. Aijā, aijā mazais bērniņ,
Kas tev' rītu pašūpos? |
| 2. Viegliņāmi, klusiņāmi,
Kad kaķītis nepaman'. | 6. Tēvs aizgāja bišu kāpti,
Māte ogu palasīt. |
| 3. Caur rijiņu, caur klētiņu,
Caur lodziņa šķirbiņām; | 7. Mazam bērnam medus pods,
Auklim ogu vācelīt'. |
| 4. Savilkusi saldu miegu,
Guli pati pagalvī. | 8. Man tas medus, man tās ogas
Par bērniņa auklējum'. |

Priekšvārds

Miega dziesmas ir dziedātas visos laikos ar mērķi paātrināt bērnu aizmigšanu. Šo žanru raksturo daudzi atkārtojumi un vienkāršas harmoniskās īpašības, piemēram, melodija balstīta tikai uz diviem akordiem - toniku un dominanti. Ievērojamu skaitu miega dziesmu sarakstījuši komponisti, it īpaši sākot ar romantisma periodu (sal. Johannes Brahms, Wiegenlied); tomēr daļa no tām ir gana sarežģīta profesionālā mūzika, ko bērnu iemidzināšanai izmantot ne vienmēr ir praktiski. Miega dziesmām radniecīgs modernais žanrs ir "ambient" - akustiskā vai tehnomūzika, ko izmanto pieaugušo nomierināšanai, teiksim, cigun vai staipīšanās nodarbību laikā.

Šajā krājumā aplūkojam miega dziesmas (arī nedaudzas dziesmas par pādēm, Laimes māti, u.c.) no tradicionālās mūzikas krājumiem. Melodiju intervāli parasti ir nelieli; retāk nekā citur pasaulē lietoti trīsdalīgie ritmi (3/4, 6/8). Materiāls ir šķietami vienkāršs, bet tas labi veic savu tiešo uzdevumu - iemidzina bērnus ar ierastām dzimtās valodas skaņām, un vienlaikus dod iespēju dziedātājiem saglabāt možumu un darīt citas lietas.

Tautasdziesmu teksti daudzām dziesmām ir diezgan stabili; kaut arī izpildītāji mēdz pēc vajadzības pielikt klāt vēl kādus pantus, ja ar īsāku dziesmas variantu iemigšanai nepietiek. Var arī dziedāt vairākas līdzīgas melodijas citu pēc citas. Dažu dziesmu tekstos minētas peles un citi simboli, kas asociējas ar tumsu. Citās rotaļīgā veidā saglabājušies seno sabiedrību skarbie priekšstati par bērnu audzināšanu. Arvien populārāajā "Aijā žūžu", teiksim, ir minēts medus un ogas - vieni no nedaudzajiem uzturlīdzekļiem, kuru vākšana zemkopju sabiedrībā nodrošināja 2-3 gadīgo bērnu izdzīvošanu un viņu sekmīgu pāreju no piena uz pieaugušo cilvēku barību.

Krājumā ievietotās dziesmas ir pamatos vienbalsīgas. Tās sakārtotas tā, ka dziesmas ar vienkāršākajām melodijām ir krājuma sākumā - tās ir piemērotākās pavisam jauniem bērniem. Vecākiem bērniem var būt piemērotas arī melodijas lielākā intervālā. Bērnus iemidzinot jāatceras, ka "less is more" - gulētiešanai ir savs rituāls, un jaunas lietas tajā ir jāievieš ļoti pakāpeniski.

Ja vēlaties dziesmas kādam mācīt, dziedāt koncertos vai arī bērni pieraduši pie ģitāras skanējuma, var izmantot arī vienkāršu pavadījumu. Lai būtu vieglāk izvēlēties komfortablu elpošanas ritmu - kas palīdz izpildītājam atbrīvoties no iespējamā satraukuma un arī nomierinoši iedarbojas uz mazajiem klausītājiem, esam centušies sistemātiski norādīt arī ieelpas (komats virs nošu līnijām), kā arī cezūras - īsas pauzes (divas svītriņas) un fermātas - garāk pavilkta skaņas (pusaplītis ar punktu). Tempus (ceturtdaļu skaitu minūtē) dziesmām neesam norādījuši - tie var būt katram individuāli un jāatrod pēc izjūtas.

Ceram, ka krājuma lietotāji gan Latvijā gan svešumā gūs radošas ierosmes, esot kopā ar bērniem svarīgos viņu dzīves brīžos. Ar jautājumiem un ierosinājumiem (t.sk. lūgumiem nākamajos krājuma laidienos ievietot vēl citu dziesmu melodijas) lūdzam vērsties pie krājuma sastādītājas, JMRMV studentes Katrīnas: e-pasts...

Satura rādītājs

A daļa: Tautasdziesmas.....	1
1. Aijā, žūžū.....	1
2. Aijā, žūžū, mazais bērniņ.....	2
3. Auklē, mani, māmiņ.....	3
4. Čučī, guli mazbērniņ.....	4
5. Es redzēju jūriņāi.....	5
6. Lieli bērni brīnījās.....	6
7. Maziņos putniņus Vējmāte šūpo.....	7
8. Miedziņš jāja ap istabu.....	8
9. Netīšāmi es iegāju.....	9
10. Pele brauca vaģi čīksta.....	10
11. Peleit, peleit.....	11
12. Pelīt brauc, rati čīkst.....	12
13. Pelīte brauc ratiņi čīkst.....	13
14. Šūpojiesi, šūpulīt, audzē lielu bāleliņ'.....	14
15. Velc pelīte bērnam miegu.....	15
16. Velc pelīte saldu miegu.....	16
17. Velc, pelīte, saldu miegu, ē - ē - eijā.....	17
18. Velc pelīte saldu miegu.....	18
B daļa: Aizdomīgas miega dziesmas.....	19
19. Aiz kalniņa mēnestiņis.....	19

17. Velc, pelīte, saldu miegu, ē - ē - eijā

[FkLaiva]

[Vitolins1971], #141

Alberts Ābelnieks Gaujienas raj. Abruper c/p, 73 g.v.; pier. Andrejs Krūmiņš 1954.g.

Velc, pe - lī - te, sal - du mie - gu, ē - ē - ei - jā,

ma - za - ja - mi bēr - ni - ņa - mi, ē - ē - ei - jā!

Vienbalsīga

- | | |
|---|--|
| 1. Velc, pelīte, saldu miegu,
Ē - ē - eijā,
Mazajami bērniņami,
Ē - ē - eijā!
Caur rijiņu, caur piedarbu,
Caur to salmu gubenīti;
Savilkusi, sanesusi,
Guli pate pagalvēi. | 2. Aiju, aiju, mazi bērni,
Kad jūs lieli izaugsiet?
Pavasara saulītēi,
Kad pupiņas dārziņāi,
Kad pupiņas dārziņāi,
Kad odziņas mētriņāsi. |
|---|--|

16. Velc pelīte saldu miegu

[FkLaiva]

Lavīze Ernsonē, dz.1912.g. Rudbāržos; pier. Andrejs Krūmiņš 1949.g.,
"Bērnu un bērnu dziesmas"112

*Vienbalsīga*

- | | |
|--|--|
| 1. Velc pelīte saldu miegu
Mazajami bērniņam,
Savilkusi, sanesusi
Guli pati pagalvī. | 4. Kas briežami, kas lāčami
Mežā kāra šūpulīt',
Lielī vīri izauguši
Nešūpoti, nelolot'. |
| 2. Nāc, pelīte, šai sētāi,
Te ir mazi gulētāj'
Te ir mazi gulētāji,
Te miedziņa vajadzēj'. | 5. Aijā, bērniņ, aijā, bērniņ,
Aijā, bērniņ, aijaijā. |
| 3. Čuči guli mazais bērniņ,
Līdz puķītes salasīš',
Līdz puķītes salasīšu,
Izpušķošu istabiņ'. | |

A daļa: Tautasdziesmas

1. Aijā, žūžū

[DziesmasLv],#1009



- | | |
|--|---|
| 1. Aijā žūžu lāča bērni
Pekainām(i) kājiņām. | 4. Kas vilkam(i), kas lāčam(i)
Mežā kāra šūpulīti? |
| 2. Tēvs aizgāja bišu kāpt(i),
Māte ogu palasīt. | 5. Lielī vīri izauguši
Nešūpoti, neauklēti. |
| 3. Tas mazam(i) bērniņam(i)
Par mierīgu gulēšanu. | |

2. Aijā, žūžū, mazais bērniņ

[FkLaiva]

Lauma Sņikere Valmieras Matīšos, 33g. v.; pie. R. Skudra 1966. g.
"Bēru un bērnu dziesmas" 129



Aijā, žūžū, mazais bērniņ, lai iet lielie kājiņām! Cūcin', ganīt,
skaidiņ' la-sīt, ma-ziem bēr-niem put-riņ' vā-rīt; put-riņ' vā-rīt.

Vienbalsīga

- | | |
|---|---|
| 1. Aijā, žūžū, mazais bērniņ,
Lai iet lielie kājiņām!
Cūcin' ganīt, skaidin' lasīt,
Maziem bērniem putriņ vārīt. | 3. Čučiet, guliet, mazie bērniņi,
Lai tek lielie kājiņām!
Kad būs lieli izauguši,
Tad būs miežu arājiņi. |
| 2. Velc, pelīte, saldu miegu
Mazajami bērniņam!
Caur klētiņu, pagalmiņu,
Liec šūpuļa pagalvī(i). | |

15. Velc pelīte bērnam miegu

[FkLaiva]

Līna Andersone Talsu Kolkā, 77. g.v.; pier. D. Jaunslaviete 1962.g.
"B.b.dz." 145



Velc, pe-lī-te, bērnam miegu, lai In-cī-tis neredzēj',
velc, pe-lī-te, bērnam mie-gu, lai In-cī-tis ne-redzēj'.

Vienbalsīga

- | | |
|---|--|
| 1. Velc, pelīte, bērnam miegu,
Lai Incītis neredzēj':
Caur istabu, caur kambaru,
Caur šupulis pagalviņ'. | 4. Aijā, žūžu lāča bērni
Pekaināmi kājiņām!
Tēvs aizgāja bišu kāpti,
Māte ogu palasīt; |
| 2. Velc, pelīte, bērnam miegu
No visiemi pasikņiem:
No kaktiņa, no mūriņa,
No pagrīdes caurumiņ'. | Tēvs pārnesa medus podu,
Māte ogu vācelīt'.
Tie būs mazam bērniņami
Par mierīgu gulēšan'. |
| 3. Kas vilkami kas lāčami
Mežā kāra šūpulīt'?
Tie izauga stipri vīri
Nešūpoti, neauklēt'. | |

14. Šūpojiesi, šūpulīt, audzē lielu bāleliņ'

[FkLaiva]

Emma Ziediņa Cēsu Rāmuļos, dz. 1910.g.; pier. V. Stelbergs 1939.g.
"Bēru un bērnu dziesmas"122

Šū - po - jie - si, šū - pu - līt, au - dzē lie - lu bā - le - liņ',
 5 šū - po - jie - si, šū - pu - līt, au - dzē lie - lu bā - le - liņ'.

Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Šūpojiesi, šūpulīt,
Audzē lielu bāleliņ',
Kungi gaida karavīr',
Tēvs, māmiņa - arājiņ'. | 3. Paldies saku māmiņai
Par to labu lolojum':
Nav devusi dižu miegu,
Ne ar' sīvu padomiņ'. |
| 2. Auklēdama, māmuliņ,
Auklē mani krietnu vīr';
Tāpat tevīm dienas gaisa,
Neveiklīti auklējot. | 4. Šūpojiesi, šūpulīt,
Audzē lielu bāleliņ',
Tēvs, māmiņa maizi dev',
Dieviņš lielu audzināj'. |
| 1. Šūpojiesi, šūpulīt,
Audzē lielu meitenīt':
Tautas gaida līgaviņ's,
Tēvs, māmiņa - malējiņ's. | 2. Šūpo mani, māmuliņ',
Rakstītāi šūpulī:
Liec maizīti liec naudiņ',
Liec gudroi padomiņ'. |

3. Auklē, mani, māmiņ

[FkLaiva]

Eda Jansone Cēsu Kosā, dz. 1863.g.; pier. V. Stelbergs 1939.g., "Bēru
un bērnu dziesmas"123

Au - klē, ma - ni, mā - miņ, dai - ļu ka - ra - vī - ru;
 5 au - klē, ma - ni, mā - miņ, dai - ļu ka - ra - vī - ru.

Vienbalsīga

1. Auklē, mani, māmiņ,
Daiļu karavīru:
Karodziņu nesti,
Zobentiņu celti.
2. Šūpo tēvs māmiņa,
Kamēr šūpulēi;
Kāpšu kumelīai,
Šūpos kumeliņis,
Šūpos kumeliņis
Kara pulciņāi,
Kara pulciņāi,
Svešā zemītēi.

4. Čuči, guli mazbērniņ

[FkLaiva]

Anna Mame, dz.1902.g. Aizvīķos; pier. Romualds Jermaks 1961.g.
"Bērnu un bērnu dziesmas" 110

*Vienbalsīga*

- | | |
|--|---|
| 1. Čuči, guli mazbērniņ,
Es tecēšu puķes plūkt; | 3. Visapkārti puķes likš',
Vidū pašu rožu krūm'. |
| 2. Izpušķošu šūpulīt',
Visādāmi puķītēm: | |

13. Pelīte brauc ratiņi čīkst

[FkLaiva]

Jūlija Baltcepure Liepājas Durbē, 54 g.v.; pier. R.Jermaks 1961.g.
"Bērnu un bērnu dziesmas" 159

*Vienbalsīga*

- | | |
|--|--|
| 1. Pelīte brauc, ratiņi čīkst
Pilnu maisiņu miega ved.
Šim saujiņa, tam saujiņa,
Mazajami riekšaviņ'. | 3. Pelīte miegu atvizināj'
Manam mazajam bērniņam.
Caur ūdeni, caur akmeni,
Caur šūpuļa pagalviņ'. |
| 2. Tiltiņis rīb, pelīte brauc,
Ar to miega vezumiņ'.
Brauc, pelīte, mūs' mājāi,
Mums ir mazi gulētāji'. | 4. Pelīte pīkst, ratiņi čīkst,
Veda miedziņu bērniņam.
Klusi, klusi, lēni, lēni
Ieliec pašās actiņās. |

12. Pelīt brauc, rati čīkst

[FkLaiva]

*Vienbalsīga*

- | | |
|--|--|
| 1. Pelīt brauc, rati čīkst
Ar to miega vezumiņ'. | 3. Miedziņš bērnu kaitināj',
Uz sliekšņīša tupēdams; |
| Brauc, pelīte, istabā,
Liec šūpuļa galinā; | Ņem māmiņa žagariņ',
Dzen miedziņu gultiņā. |
| 2. Šim saujiņu, tam saujiņ',
Mazajami riekšavin',
Mazajami riekšavin'
Mazajāsi actinās. | 4. Pelīt, atvelc miedziņu
Mazam mīlam bērniņam;
Atvilkusi, ielikus',
Bēdz zem gultas kaktiņā. |

5. Es redzēju jūriņāi

[FkLaiva]

*Vienbalsīga*

- | | |
|---|--|
| 1. Es redzēju jūriņāi
Zelta stelles līgojam;
Es redzēju jūriņāi
Zelta stelles līgojam.
Sīt, vilnīti, maliņāi,
Še būs daiļa audējiņ'. | 4. Laimiņ, mūža licējiņa,
Kādu mūžu man nolik'?
Vai tu liki pa ļaudīmi,
Vai pa ļaužu valodām? |
| 2. Laime, Laime tai meitai,
Kas piedzima Saulītē:
Tai Laimiņa saktas lēja,
Sudrabāi mērcēdam'. | 5. Visi ļaudis to vien teica -
Man' Laimiņa noslīkus;
Mana Laime kalniņāi
Sēd sudraba krēsliņā. |
| 3. Gaiša, gaiša uguns dega
Tumšajāi kaktiņā;
Tur Laimiņa mūžu raksta
Mazajami bērniņam. | 6. Ej, Laimiņa, kur iedama,
Nāc pie manis pāriedam',
Palīdz' manu grūtu mūžu
Vieglumāi darināt! |

6. Lieli bērni brīnījās

[VijaVigante]
[Vitolins1971]

Dace Jansone Iecavā, dz. 1890.g. pier.Em. Melngailis 1921.g., "Bērnu un bērnu dziesmas"13



Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Lieli bērni brīnījās,
Kur pādite radījās; | 8. Šūpo māte, auklē māt',
Mana mūža nezināj';
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 2. No debesu nolaidās,
Ar sudraba ķēdītēm,
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | 9. Dēkla mūžu gan zināj',
Māmiņai nesacīj',
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 3. Ar sudraba ķēdītēm,
sudrabiņa šūpulī.
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | 10. Tik katrami laimes bij',
Cik ielika šūpulī;
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 4. Šūpojiesi, šūpulīt,
Audzē lielu meitenīt:
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | 11. Cik kurami iedziedāj'
Māmuliņa maziņam.
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 5. Tautas gaida līgaviņ's,
tēv's, māmiņa malējīņ's.
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | 12. Kas varēja izglabāt
Maza bērna dvēselīt'
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 6. Aizmigusi māmuliņ',
Zem bērniņa šūpulīt'
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | 13. Glabā Dievis, glabā Laim',
Glabā paša māmuliņ'
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! |
| 7. Šūpodama, līgodam',
Vieglas dienas gribēdam'.
Aijā, aijā, ē-ē-e!
Aijā, aijā, ē-ē-e! | |

11. Peleit, peleit

[Igauni1993],p.14



Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Peleit, peleit atvelc mīdzeņu
Mozajami bērneņam. | 3. Brauc peleite, roti čiekst
Ar tū mīga vazumeņ'. |
| 2. Atnuokuse, savylkuse
Poša guli pagalvī. | |

10. Pele brauca vaģi čīksta

[FkLaiva]

Anna Damroze Gaujienas Abrupē, 73.g.v., dz. Jaunpiebalgā; pier. A. Krūmiņš 1954.g. "Bērnu un bērnu dziesmas"124



Pe-le brau-ca, vā-ģi čīk-sta, lie-lu mie-ga ve-zu-miņ',
 5 pe-le brau-ca, vā-ģi čīkst, lie-lu mie-ga ve-zu-miņ'.

Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Pele brauca, vāģi čīksta,
Lielu miega vezumiņ'.
Tam pa saujai, šim pa saujai,
Mazam bērnam riekšaviņ'. | 4. Miga, miga vien actiņa,
Līdz aizmiga abas div's.
Kad aizmiga abas divas,
Tad gulēja saldu mieg',
Tad gulēja saldu miegu,
Līdz pašami rītiņam,
Līdz pašami rītiņami,
Kad saulīte modināj'. |
| 2. Velc, pelīte, saldu miegu,
Mazajami bērniņam;
Atnesusi, ielikusi,
Bēdz zem gultas kaktiņā! | |
| 3. Jau tas miega Ērmanītis,
Ap bērniņu danci ved'.
Pagaid'miega Ērmanīti,
Gan bērniņu atdosim. | |

7. Maziņos putniņus Vējmāte šūpo

[FkLaiva]



Ma - zi - ņos put - ni - ņus Vēj - mā - te šū - po,
 5 ma - zi - ņos put - ni - ņus Vēj - mā - te šū - po.

Vienbalsīga

- | | |
|---|--|
| 1. Maziņos putniņus
Vējmāte šūpo.
Kalniņa galiņā,
Bērziņa zarā.
Kar, māmiņ, šūpuli
Kalniņa galā:
Ja mani nešūpos,
Vējmāte šūpos. | 3. Atteci, pelīte,
Atvelci miedziņ'
Pa duru šķirbiņu,
Pa loga rūti;
Ielieci bērniņam
Šūpuļa galā! |
| 2. Šūpoi, eglīte,
Vāveres bērnu;
Es pati šūpoju
Sav' mazo bērnu.
Auklēju bērniņu,
Nedaru darbiņ':
Izaugsi bērniņi,
Darišu darbiņ'. | |

8. Miedziņš jāja ap istabu

[FkLaiva]

Anna Mame, dz.1902.g. Aizvīkos; pier. Romualds Jermaks 1961.g.
"Bēru un bērnu dziesmas" 77

Mie-dziņš jā-ja ap is-ta-bu dā-bu-lai-nu ku-me-liņ',
 5 Mie-dziņš jā-ja ap is-ta-bu dā-bu-lai-nu ku-me-liņ'.

Vienbalsīga

- | | |
|---|--|
| 1. Miedziņš jāja ap istabu
Dābulainu kumeliņ',
Jāj, miedziņi, istabāi,
Dos memmiņa snaudulīt'. | 3. Velc, pelīte, bērnam miegu
No visiemi pasikņiem:
No kaktiņa, no mūriņa,
No pagrīdes caurumiņ'. |
| 2. Mazi bērni sav' miedziņu
Vārdzināti vārdzināj',
Ielikuši vīzītēi,
Pa istabu vizināj'. | 4. Pele brauca, rati rūca,
Mučelīti miega ved.
Šim saujiņa, tam saujiņa,
Mazajami - puspūrīt' |

9. Netīšāmi es iegāju

[FkLaiva]

Late Lēvalde, dz. 1872 Skrundā, pier. Em. Melngailis 1931.g."Bērnu
dziesmas"54

Ne-tī-šā-mi es ie-gā-ju, es ie-gāj',
 4 mī-lās Mā-ras is-ta-bā-i, is-ta-bā.

Vienbalsīga

- | | |
|--|---|
| 1. Netīšāmi es iegāju, es iegāj',
Mīlās Māras istabā, istabā.
Pilna Māras istabiņa,
Sīku mazu šūpulīšu.
Kad es vienu pašūpoju,
Visi līdzī ligojāsī. | 3. Ne visiemi mīlā Māra
Zelta klāja paladziņu;
Sieviņāmi vien paklāja
Grūtajāsi dieniņāsi. |
| 2. Mīlā Māra sieviņāmi
Trejus ziedus pametusi:
Namā meta liepu lapas,
Istabāi ievas ziedus;
Pirtes taku kaisījusi
Apenīša lapiņāmi. | 4. Tik katrami laimes bija,
Cik ielika šūpulīji, Cik kurami
iedziedāja
Māmuliņa maziņāmi. |
| 1. Netīšāmi es iegāju, es iegāj',
Mīlās Māras istabā, istabā.
Pilna Māras istabiņa,
Sīku mazu šūpulīšu.
Kad es vienu pašūpoju,
Visi līdzī ligojāsī. | 3. Laimas māte durvis vēra,
Kad man kāra šūpulīti.
Tā vēlēja manu mūžu
Bērza slotas kuplumiņu. |
| 2. Dārga, dārga tā vietīņa,
Kurā dzimu māmiņai.
Trīs reizītes mīlā Māra
Laimiņai klanījāsī. | 4. Man Laimiņa mūžu lika
Liepiņai sēdēdama.
Augt man bija kā liepai,
Kā ievai noziedēti. |